

Downloaded via the EU tax law app / web

????????????????

???????? ?? ???? (o??? ??????)

9 ???? 2023 ??????(*)

„???????????????? ?????????? — ???? ????????? ?? ????????? ????????????? ?????????? (???) —
???????????? 2006/112/? — ???? 12, ????????????? 1 ? 2 — ?????????? ?? ????????? ??? ?? ?????? ??
???????? ? ????????????????? ?? ???? ????????? ????????????? — ?????? ?? ????????????????? ???
???????????????? ??????, ????????????????? ????????????? ?????????? ?? ????????????????? ?? ??????????, ?????????
? ?????????? ????????????? — ???? 135, ?????????? 1, ?????? ?) — ?????? ?? ????????????????? —
?????????, ???? ?????????????????, ?? ??????, ?????? ? ???? ????????????? ?? ?????? ?? ?????
???????????????????? — ????????????? ????????????????????? ??????????, ?????? ?????????????
???????????????? ????????????????????? ??????? ?? ???? ?????????“

?? ???? C?239/22

? ????????? ????????????????? ?????????????, ????????????? ?? ????????????? ???? 267 ???? ?? Cour de
cassation (???????????? ???? , ????????) ? ??? ?? 28 ???? 2022 ?., ?????????? ? ???? ?? 5 ?????
2022 ?., ? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????

État belge (???????????????? ??????????)

Promo 54 SA

??????

Promo 54 SA,

État belge (???????????????? ??????????),

?????? (????? ???????),

????????? ?? ?? : M. Safjan (?????????????), ????????????????? ?? ??????????, N. Piçarra ? M. Gavalec,
??????,

????????????? ??????????: A. Rantos,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ???????????????:

- ?? Promo 54 SA, ?? P. Wouters, advocaat,
- ?? ????????????????? ?????????????????, ?? P. Cottin, J.?C. Halleux ? C. Pochet, ? ?????????????? ??
????????????????????,
- ?? ????????????????????? ??????????, ?? A. Armenia, C. Ehrbar ? V. Uher, ? ?????????????? ??
????????????????????,

???????? ??????????, ????? ???? ??????????? ?? ??????????? ????????, ?????? ?? ?????
???????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????,

???????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 12, ??????????? 1 ? 2 ?
???? 135, ?????????? 1, ????? ?) ?? ??????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006
?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?.,
???. 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ??-
????????? „?????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? ?romo 54 SA, ??????????????????
????????? ? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ? État belge (??????????????
?????????) ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (??), ??????? ?? ?????
????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????? ? ??????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ???? 2, ?????????? 1 ?? ??????????????? ?? ??? ??????:

„?????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ???:

a) ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????????????????? ????, ??????????? ? ??? ? ? ??????????; [...]“.

4 ???? 9, ?????????? 1 ?? ???? ?????????????? ?????????????:

„????????????????????????? ?????“ ?????????? ?????? ????, ?????? ?????????? ?????????????? ???????????????
????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ????? ??????????.

????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ??? ????, ?????????????????? ????????, ??????????????? ?
?????????? ?? ?????????? ????? ? ???????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
?? „????????????????? ?????????“ ??????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ? ???
????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??-????????????? ?? ?????????????????
?????????“.

5 ???? 12, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????????????? ?????????????? ??????:

„1. ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????????? ????? ??????, ??????
?????????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????????? ? ??????????????, ?????????? ? ????? 9,
?????????? 1, ?????? ???????, ? ??-????????????? ?????? ?? ?????????? ??????:

?) ?????????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????????? ?? ????, ??????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?????????????;

?) ?????????? ?? ???? ?? ???????.

2. ?? ??????? ?? ?????????? 1, ????? ?), „????????“ ?????????? ?????? ???????????????, ???????????
??? ??? ? ???????.

????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????,
????????? ? ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????? ?? ??????????? ??????
?? ?????????? ?? ????????? „????????????? ?????? ?? ??????? ??????“.

?????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????,
????? ?????????? ??????????, ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ??????? ??
????????? ??????????, ??? ??????????, ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????????? ? ??????? ??
????????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????? ??
????????? ? ??? ??????“.

6. ????? 135, ?????????? 1 ?? ??????? ??????????? ??????:

„1. ??????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????:

[...]

?) ??????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ???????, ?????? ? ?? ??????, ?????? ??????, ?
????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????? 12, ?????????? 1, ?????? ?);

[...]“.

????????????? ??????

7. ????? 1, ?????????? 9 ?? ?ode de la TVA (?????? ? ? ?) ??????????:

„?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????:

1° „?????? ?? ?????? ?? ??????“ ?????????? ?????? ??????????????, ??????????? ?? ??? ?
????????;

2° „?????????? ?????? ?? ??????“ ?????????? ?????, ?? ?????? ? ?????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ? ? ??????????
???? ???.

?????? 1, ?????? 2° ?? ?? ?????????? ?? ?????? 44, ?????????? 3, ?????? 2°, ?????? d)“.

8. ????? 44 ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????, ??????????? ? ??????????
3:

„????????????????? ?? ?? ?????? ?:

1° ?????????? ??????:

?) ?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????;

????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ?????,
?????????? ? ?????? 1, ?????????? 9, ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???-?????? ?? 31
?????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????, ?????????? ? ?????? 1, ?????????? 9, ?????? 1°, ??:

– ?????????????????????? ?????? ?? ?????? 12, ?????????? 2, ?????? ? ?????????????, ???????????
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ??????????????? ??????,
?????????? ? ?????? 1, ?????????? 9, ?????? 1°;

– ?????????????????? ????? ?? ????????? ?? ????? 8, ?????????? 1;

– ????? ?????? ?????????????????????? ?????, ?????? ? ?????????, ??? ????????? ? ?? ???????, ?????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?? ????????? ????????? ?????????????????? ?? ????????? ?? ?????????????? ?????????.

[...].

??????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ????????

9 ?? 6 ??? 2008 ?, Promo 54 ? ?????? ??????????? — Immo 2020, ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ??????? Immo 2020, ??????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????, ? ????????? ???????????????, ?????????? ?? Promo 54 ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ??????, ?????? ? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????. ? ??? ?? 18 ?????????? 2009 ?. Immo 2020 ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ? ?????? ?? Promo 54.

10 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ??????????????????????. ?? ?????? ?????????, ??????????????? ??????????? ?????????? ? Immo 2020 ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????? ? ?? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ? ??????????????. ?? ?????? ?????????, ?????? ??? Promo 54 ?????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????.

11 ??????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??????????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??????????????????? ?????????? ??????????????????. ? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????-????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ??? ?????????? ?? 21 %, ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??????????????? ??????, ? ?????? ? ??????????????, ??????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? 6 %.

12 Promo 54 ?????????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? Tribunal de première instance de Liège (????????????????????????????? ??? ?????, ?????????), ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??.

13 ?????????? ? ?????????????? ??????, Cour d'appel de Liège (????????????????? ??? ?????, ?????????) ?????????, ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????? ? „???” ??????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????????????????? ? ??????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ? ?????? 12, ??????????? 2, ?????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ? ?????? ??????????????????, ?? ?? ?? ??????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? „????????” ?????????, ?????????????? ? ?????? 44, ??????????? 3, ?????? 1°, ?????? a) ?? ??????????? ?? ????. ? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??????????????, ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???.

14 ?????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? Promo 54 ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ??????????????? ?? Cour d'appel de Liège (????????????????? ???, ??????).

15 ??????? Promo 54 ?????? ?????????? ?????????, ? ?????????? ??????, ??????? ??? ??? ?? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ????. ??? ?????? ?? ??????, ?? ??? ?? ?????????? ??????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ??? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??

57 ? ?????????? ??????? ?????????).

22 ????? ?????????????? ?? ??? ?? ????????? ?????????? „????? ??????????“ ? ??? 12, ?????????? 1, ?????? ?) ??? ?? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? — ??? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (?? L 145, 1977 ?., ??? 1), ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ?? ??????????, ?? ?????????? „????? ??????????“ ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????.

23 ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? „????? ??????????“ ?? ??? 12, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ???????.

24 ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ??? 12, ?????????? 2, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? „????? ??????????“ ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? „????? ??????????“ ? ?????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????????? ? ??? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ????????????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? 16 ????????? 2017 ?., Kozuba Premium Selection, C?308/16, EU:C:2017:869, ? 45).

25 ? ??? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? „????????????????? ?? ?????“, ??? ? ???, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? 16 ????????? 2017 ?., Kozuba Premium Selection, C?308/16, EU:C:2017:869, ? 52).

26 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????, ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??? 12, ?????????? 2, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ??????????????, ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? 16 ????????? 2017 ?., Kozuba Premium Selection, C?308/16, EU:C:2017:869, ? 48).

27 ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ??? 44, ?????????? 3, ?????? 1 ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??? ??????.

28 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????, ?? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????????, ?????????????? ?? ? ???? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? (????????? ?? 7 ??? 2007 ?., ?????????/??????, C?178/05, EU:C:2007:317, ? 33 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

29 ??? ??? ???? ?? ???? ?? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ???? ???? ? ? ?

????????? ?????????????? ? ??? 12, ????????? 2, ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
??? ? ?????????????? ? ??? 135, ????????? 1, ????? ?) ?? ??? ?????????? ?? ?????? ? ????
12, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????, ??? ?????????????? ??
????????????? „????? ??????????“, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????.

30 ????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ????????? ????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????, ?????????????? ?????????????? ? ??? ??
????????, ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ???????
????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
?????. ? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ? ?????? „?????????????????“ ?????????? ??
?????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????? 25 ?? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????, ??????????, ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??
?????????????

31 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???????????
?? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ????? 135,
????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ????? 12, ?????????? 1, ?????? ?) ??
??? ? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????, ??????????, ?? ?????? ?? ??????????????
?????????????????????

32 ??? ??? ? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? 135, ?????????? 1,
????? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ? ????? 12, ?????????????? 1 ? 2 ?? ??? ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????, ?????????? ?? ?????, ??????
????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ??????,
????? ? ??? ???? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?, ??? ? ??????????????
????????? ?????? ?? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ??????, ??????
????????? ?? ?????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?? ??????????.

?? ?????????????? ??????????

33 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????:

????? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????????
2006 ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ???
????????? ? ????? 12, ?????????????? 1 ? 2 ?? ???,

????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ??:

????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ?
????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ??????

? ???? ????? ? ???? ?????????? ????? ?????????????????? ?, ???? ??????????????
????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ? ?????????? ? ???? ? ?????????????? ? ? ?????????????????????? ? ? ???????,
?????? ????????? ? ???? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ? ??????????.

????????

* ???? ? ? ??????????????????: ?????????.